



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Servizio Protezione Civile, Tutela del Suolo e Politiche Forestali
Viale Trieste 163 – Cagliari - TEL.: 070/606 6500 - 6634 Fax 070/606 6741

BANDO DI GARA PER PROCEDURA RISTRETTA CON CARATTERE D'URGENZA PER LA PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE E DELLE ATTIVITA' CORRELATE, NELL'AMBITO DELLE AZIONI PREVISTE DAL PROGETTO "VEGETATIO" SARDEGNA-CORSICA- TOSCANA PIC-INTERREG IIIA

1 Ente appaltante

Regione Autonoma della Sardegna – Assessorato della Difesa dell'Ambiente - Servizio Protezione Civile, Tutela del Suolo e Politiche Forestali via Roma 80 – Cagliari 070/6066500-6634 Fax 070/6066741- indirizzo url <http://www.regione.sardegna.it> - e-mail: aliori@regionesardegna.it

2 Caratteristiche generali e natura delle prestazioni

La presente gara ha per oggetto la predisposizione del Piano di Comunicazione relativo al progetto "VEGETATIO" nell'ambito del Programma PIC Interreg IIIA, attraverso la progettazione di idonei strumenti di comunicazione e delle attività correlate. In particolare dovranno essere progettate e realizzate le seguenti iniziative, le cui caratteristiche tecniche e strumentali saranno meglio precisate nel capitolato tecnico di gara, delle quali si fornisce una descrizione preliminare.

- a. Predisposizione e fornitura di n. 750 copie, su supporto DVD, di filmato illustrante, attraverso immagini e commenti, le azioni intraprese nell'ambito della cooperazione transfrontaliera. I testi presenti, gli eventuali sottotitoli e i commenti dovranno essere opzionabili in lingua italiana e francese. Le attività di traduzione in lingua francese dei testi contenuti nel filmato saranno a carico della stazione appaltante;
- b. Predisposizione e fornitura di n. 500 copie di diario-agenda contenente immagini e commenti degli obiettivi, e attività svolte dal progetto. I testi saranno da prevedersi in lingua italiana e francese. Le attività di traduzione in lingua francese dei testi contenuti nel diario-agenda saranno a carico della stazione appaltante;
- c. Predisposizione, completa di testi e studio grafico, in idoneo formato digitale tipografico pronto alla stampa, di brochure pieghevole in tre lembi in formato A4, a carattere divulgativo riguardante le attività del progetto, esclusa la stampa delle copie cartacee. I testi saranno da prevedersi in lingua italiana e francese. Le attività di traduzione in lingua francese dei testi contenuti nella brochure saranno a carico della stazione appaltante;
- d. Organizzazione logistica ed operativa del convegno di chiusura del Progetto da organizzare in Sardegna in provincia di Sassari o Olbia – Tempio in località da stabilirsi. E' da includersi servizio di catering per n. 150 posti;
- e. Predisposizione, completa di testi e studio grafico, in idoneo formato digitale tipografico pronto alla stampa, degli atti del convegno di cui al punto precedente, esclusa la stampa delle copie cartacee. Le

attività di traduzione in lingua francese dei testi contenuti saranno a carico della stazione appaltante

- f. Predisposizione, completa di testi e studio grafico, scelta di n. 2 formati di stampa di dimensioni ottimali allo scopo, in idoneo formato digitale tipografico, della cartellonistica pubblicitaria, esclusa la stampa delle copie cartacee. Le attività di traduzione in lingua francese dei testi contenuti nella cartellonistica saranno a carico della stazione appaltante
- g. Organizzazione di evento di formazione-informazione, stile campo scuola, consistente in 3 giornate complessive, per studenti delle scuole dell'obbligo delle Province di Sassari e Olbia – Tempio, della Corsica e della Provincia di Livorno, presso le strutture regionali di Ente Foreste Sardegna. Sono a carico dell'aggiudicatario tutti i costi connessi al vitto e ai trasferimenti;
- h. Predisposizione e fornitura di n. 250 gadget pubblicitari provvisti del logo "Vegetatio" composti da maglia in cotone, cappellino e zainetto;
- i. Studio, allestimento e sviluppo di grafica e testi del sito web interattivo dedicato al progetto "Vegetatio". Il sito garantirà il servizio di newsletter e link ai siti istituzionali. I testi ed eventuali commenti vocali inclusi nel sito saranno presenti in lingua italiana e francese. Le attività di traduzione in lingua francese dei testi saranno a carico della stazione appaltante.

I contenuti relativi a testo e grafica degli strumenti di comunicazione individuati saranno curati e sviluppati in tutte le loro parti dal fornitore di servizi, tenuto conto delle esigenze manifestate dal committente attraverso valutazioni intermedie operate sulle bozze di lavoro di volta in volta prospettate dal fornitore. Particolare attenzione è demandata alla redazione tecnico-specialistica delle sintesi di testo e delle composizioni grafiche degli strumenti comunicativi individuati, che dovranno pertanto rispondere ad un carattere prettamente divulgativo, finalizzato a garantire l'accessibilità della comunicazione ai diversi soggetti del pubblico interessato.

3 Tipo di procedura

Ristretta con carattere d'urgenza. Verranno adottate le modalità e i tempi di svolgimento richiesti dalla procedura di cui all'art. 124 del D. Lgs. n. 163/06. Attesa la necessità di provvedere all'espletamento della procedura nei tempi più brevi possibili, onde corrispondere alla tempistica relativa alla scadenza degli obiettivi fissati dal progetto "Vegetatio", si richiamano i termini di carattere d'urgenza secondo quanto previsto dal comma 6 punto f dell'articolo medesimo.

4 Importo a base d'asta

€ 50.000 (cinquantamila/00) I.V.A. e ogni altro onere compreso.

5 Luogo di consegna

Assessorato Regionale Difesa dell'Ambiente, Servizio Protezione Civile, Tutela del Suolo e Politiche Forestali Viale Trieste 163 - Cagliari.

6 Disposizioni legislative, regolamentari o amministrative

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, dal capitolato di gara e dagli eventuali allegati, trovano applicazione le seguenti disposizioni: R.D. 18.11.1923 n. 2440 e R.D. 23.05.1924 n. 827; Dlgs 12.04.2006 n. 163;

7 Soggetti ammessi e requisiti per la partecipazione

Persone fisiche o giuridiche anche raggruppate o consorziate ai sensi dell'art. 34 Dlgs 12.04.2006 n. 163.

Saranno ammessi a presentare l'offerta le ditte da individuarsi, a discrezione dell'Amministrazione, tra quelle che hanno presentato domanda di partecipazione.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata, a pena di esclusione, dalla seguente documentazione:

1. Ai fini dell'idoneità alla partecipazione alla gara (artt. 38 e 39 Dlgs 163/06 e successive modificazioni ed integrazioni):

- a) dichiarazione di non trovarsi in nessuna delle situazioni di esclusione previste dall'art. 38, Dlgs 163/06
- b) dichiarazione di non avere riportato condanne penali e di non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti al casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa, nonché dichiarazione di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali. Tale dichiarazione dovrà essere prodotta: in caso di imprese individuali: per il titolare e per il direttore tecnico, se questi è persona diversa dal titolare, in caso di società commerciali, cooperative e loro consorzi: per il direttore tecnico nonché per tutti i soci (in caso di società in accomandita semplice), per tutti i componenti la società (in caso di società in nome collettivo), per tutti gli amministratori con poteri di rappresentanza, nel caso di società di qualunque altro tipo;
- c) dichiarazione attestante l'iscrizione ai registri commerciali o professionali ai sensi dell'art. 39, Dlgs 163/06 e successive modificazioni ed integrazioni, con indicazione dell'attività specifica del soggetto partecipante ed il nominativo o i nominativi delle persone titolari delle cariche sociali; in caso di società, dichiarazione nella quale siano riportati i nominativi e le generalità delle persone titolari delle cariche sociali e la ragione sociale del soggetto partecipante;
- d) dichiarazione di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi assistenziali e previdenziali;
- e) dichiarazione attestante l'assenza in capo al soggetto richiedente (per le imprese stabilite in Italia) di condizioni ostative ai sensi della normativa in tema di lotta alla mafia (Dlgs. 8 agosto 1994, n. 490 e successive modificazioni ed integrazioni)
- f) dichiarazione dalla quale risulti la propria qualità di legale rappresentante, se non persona fisica, e l'idoneità dei suoi poteri per la sottoscrizione dei documenti di gara;
- g) dichiarazione attestante la non sussistenza in capo al soggetto richiedente di rapporti di controllo, determinati ai sensi dell'art. 2359, comma 1, c.c., con altre imprese concorrenti alla gara.
- h) le imprese stabilite in Italia devono altresì dichiarare di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro di disabili (L. 13 marzo 1999, n. 8);

Le imprese che intendono raggrupparsi dovranno inoltre presentare apposita dichiarazione, firmata da tutti i soggetti, da cui risulti la volontà di costituire il raggruppamento e dalla quale risulti, altresì, l'impegno delle imprese facenti parte del raggruppamento a conferire, in caso di aggiudicazione, con un unico atto, mandato speciale con rappresentanza ad un soggetto designato quale capogruppo, conformemente alla disciplina prevista dall'art. 34 del Dlgs. 163/2006.

2. Ai fini della dimostrazione della capacità finanziaria ed economica (art. 41, Dlgs. 163/06 e successive integrazioni e modificazioni):

- i) idonee dichiarazioni bancarie rilasciate in busta chiusa e sigillata da almeno un primario Istituto di credito attestanti che il soggetto richiedente abbia sempre fatto fronte ai propri impegni con regolarità e puntualità.
- l) dichiarazione concernente il fatturato globale d'impresa relativamente a ciascuno degli esercizi 2004, 2005, 2006, e l'importo relativo alle forniture analoghe a quella oggetto della gara, relativamente al triennio 2004, 2005, 2006 che non deve essere complessivamente inferiore nel triennio a € 100.000,00 (Centomila/00).

Il concorrente che, per giustificato motivo, non fosse in grado di presentare le referenze appena indicate, potrà presentare una dichiarazione sostitutiva, chiedendo altresì di essere ammesso a dimostrare la propria capacità

economica e finanziaria con qualsiasi altro documento considerato idoneo dall'Amministrazione.

3. Ai fini della dimostrazione della capacità tecnica (art. 42, Dlgs. 163/06 e successive integrazioni e modificazioni):

dichiarazione con l'elenco dettagliato delle principali forniture di beni e servizi effettuate durante gli ultimi tre anni, con l'indicazione del rispettivo importo e dei destinatari pubblici e privati delle forniture medesime.

Il prestatore di servizi di comunicazione dovrà dimostrare particolare competenza nei seguenti campi di attività:

- Redazione articoli destinati al pubblico (riviste,...);
- Comunicazione istituzionale (comunicazione per organismi, in particolare enti pubblici);
- Comunicazione su/con il mondo agricolo e/o forestale, e/o rurale;
- Comunicazione rivolta al mondo scolastico;
- Conoscenza del contesto transfrontaliero e/o interregionale, prevalentemente mediterraneo
- Elaborazione testi/documenti per siti web, media su internet, in particolare per quanto concerne la newsletter

Ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la documentazione di cui sopra, ad eccezione del requisito di cui al punto 2, lettera i), è fornita mediante dichiarazioni sostitutive di certificazioni, laddove abbia ad oggetto stati, qualità personali e fatti di cui all'art. 46, D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445.

L'Amministrazione, ai sensi dell'art. 71, D.P.R. 445/2000, si riserva di effettuare idonei controlli sulle dichiarazioni sostitutive prodotte

Nel caso di raggruppamento, la documentazione sopra indicata ai punti 1, lettere a-h), e 2, lettere i) ed l), dovrà essere fornita con riferimento ad ogni soggetto componente il raggruppamento.

La capacità tecnica di cui al punto 3 è riferita al raggruppamento nel suo complesso, pertanto le relative dichiarazioni dovranno essere presentate soltanto da quei soggetti componenti che concorrono al suo conseguimento.

Il raggruppamento dovrà comunque, pena l'esclusione, presentare, insieme alla suddetta documentazione, l'impegno -contenuto nella domanda di partecipazione, unica e sottoscritta dai legali rappresentanti dei soggetti componenti- che, in caso di aggiudicazione della gara, le stesse imprese si conformeranno alla disciplina prevista dall'art. 37, Dlgs. 163/06 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono causa di esclusione e, quindi, di non ammissione alla presentazione delle offerte:

- la mancanza o l'incompletezza della documentazione di cui ai precedenti punti 1, lettere a-h) e 2, lettere i) ed l);
- la mancanza o l'incompletezza della documentazione relativa ai requisiti di capacità tecnica di cui al punto 3. Non è consentito subappaltare la fornitura o parte di essa.

8 Specifiche dell'appalto

Le caratteristiche specifiche dei beni e dei servizi richiesti, i tempi di consegna del materiale prodotto, le modalità di costituzione e di esibizione del versamento della cauzione provvisoria e di quella definitiva, nonché le modalità di pagamento saranno indicate nell'invito a partecipare alla gara.

9 Proposte migliorative

I concorrenti potranno presentare offerte contenenti proposte migliorative rispetto a quanto specificato nel Disciplinare di Gara.

10 Criteri di aggiudicazione

La fornitura verrà aggiudicata a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa (tenendo conto dei parametri di offerta economica, offerta tecnica e assistenza tecnica), anche in presenza di una sola offerta valida, ai sensi dell'art. 83 del Dlgs 163/2006 e secondo quanto specificato nella lettera d'invito. L'amministrazione si riserva la possibilità di procedere ad aggiudicazione parziale dei beni e dei servizi richiesti.

La valutazione tecnica delle offerte è demandata ad una commissione giudicatrice costituita secondo le procedure di cui all'art. 84 del Dlgs. 163/2006.

11 Modalità e Termine ultimo per il ricevimento della domanda di partecipazione

La domanda, redatta in lingua italiana, dovrà pervenire perentoriamente entro le ore 13,00 di lunedì 10 settembre 2007 e dovrà essere recapitata a mezzo di raccomandata A.R., raccomandata a mano o corriere autorizzato in plico chiuso, sigillato e firmato sui lembi di chiusura.

Farà fede la data di arrivo e non quella di spedizione, ovvero il timbro apposto dall'ufficio protocollo della Stazione appaltante presso l'Ufficio protocollo dell'Assessorato Difesa dell'Ambiente, Via Roma 80 Cagliari. L'amministrazione declina qualsivoglia responsabilità ove, per disguidi postali o di altra natura lo stesso non pervenga entro il termine perentorio di cui sopra. Non saranno prese in considerazione le istanze pervenute dopo il termine di scadenza sopra indicato.

Sulla busta, oltre all'indicazione del mittente, dovrà essere riportato l'indirizzo di destinazione: Regione Autonoma Sardegna – Assessorato della Difesa dell'Ambiente, Servizio Protezione Civile, Tutela del Suolo e Politiche Forestali, Via Roma, 80 - 09123 Cagliari, ed inoltre, dovrà essere apposta, in forma leggibile, la dicitura: **“Appalto per la progettazione e realizzazione di strumenti di comunicazione e delle attività correlate, nell'ambito delle azioni previste dal progetto “VEGETATIO” SARDEGNA-CORSICA-TOSCANA - PIC-INTERREG IIIA**

12 Le lettere di invito alla presentazione delle offerte

Saranno inviate entro il quindicesimo giorno dal termine ultimo per la ricezione delle domande di partecipazione.

13 Cauzione e garanzie richieste

- cauzione provvisoria pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi dell'art. 75 del Dlgs 163/2006,
- cauzione definitiva o fideiussione, pari al 10 % dell'importo contrattuale, sarà richiesta solo in caso di aggiudicazione.

14 Ulteriori informazioni

Potranno essere richieste direttamente presso la stazione appaltante, tel. 070606 6500 - 6634 – 6523

**Il Direttore del Servizio
Antonino Liori**